



LE THÉÂTRE DE LA VILLE  
Ouvrir  
LE THÉÂTRE 71-MALAKOFF

Théâtre  
de la  
Ville  
PARIS



中國文化中心  
Centre Culturel de Chine à Paris



# FESTIVAL DES OPÉRAS TRADITIONNELS CHINOIS

THÉÂTRE 71 | 3 PLACE DU 11 NOVEMBRE - MALAKOFF

# FESTIVAL DES OPÉRAS TRADITIONNELS CHINOIS

**Sept jours, sept opéras différents. De quoi se familiariser avec cet art séculaire des opéras traditionnels, peu connus en France et pourtant toujours populaires en Chine.**

La Chine compte plusieurs centaines de formes théâtrales qui témoignent de sensibilités régionales différentes. Les opéras du nord (opéra Han, opéra de Pékin) recourent aux instruments à cordes et aux percussions et portent les émotions à leur paroxysme. Plus anciens, les opéras du sud (Kunqu, opéra de Wù), favorisent les instruments à vent et expriment davantage la délicatesse des sentiments. Les pièces « civiles » privilégient le chant et l'intrigue, comme dans la fameuse *Bourse brodée d'une licorne*, où une femme remercie sa bienfaitrice. Les pièces dites « martiales » reposent au contraire sur les combats et les acrobaties. Les opéras locaux relèvent tous d'un style formel où le chant, la gestuelle, les maquillages et la typologie des personnages sont rigoureusement codifiés.

**Roger Darrobers**



## LES OPÉRAS

**LÜ BU ET DIAO CHAN** | LUN 21 NOV 20H30  
OPÉRA WU (WUJU) | VILLE DE YIWU / PROVINCE DU ZHEJIANG

À la fin de la dynastie Han, les trois royaumes se bâtissent dans le chaos. Complots, rivalité, trahison... tout est mis en œuvre pour garder le pouvoir impérial. Wang Yun, ministre de la dynastie, pour éliminer Dong Zhuo son rival politique fiance sa filleule Diao Chan, danseuse et musicienne dont le talent n'a d'égal que sa beauté, au fameux général Lü Bu, reconnu comme un guerrier invincible. Ces personnages très populaires en Chine ont inspiré Luo Guanzhong pour son roman *Les Trois Royaumes*.

**LE BEAU ROI SINGE** | MAR 22 NOV 20H30  
OPÉRA WU (WUJU)

Sun Wukong, le roi Singe, est l'un des personnages les plus célèbres de la littérature classique chinoise. Héros du roman de Wu Cheng'en, *La Pérégrination vers l'Ouest*, il est le premier disciple du moine Sanzang, chargé de partir en Inde, pour ramener les écritures sacrées du Bouddha en Chine et lui sert de garde du corps avec un dragon, un homme à tête de cochon et un ogre. Il est connu pour sa force, sa rapidité et ses pouvoirs magiques extraordinaires.

**WU HAN A TUÉ SA FEMME** | MER 23 NOV 20H30  
OPÉRA YANG (YANGJU) | VILLE DE YANGZHOU / PROVINCE DU JIANGSU

Sous la dynastie des Xin, Wu Han, gendre de l'Empereur Wang Mang est commandant en chef sur les frontières de Tongguan. La mère de Wu Han lui raconte que son gendre a tué son propre père. Elle lui demande alors d'assassiner sa femme. Vengeance, complots et rivalité composent l'intrigue de cette pièce particulièrement riche en scènes d'acrobaties et de combats.

**LE HAUT FONCTIONNAIRE ENTREMETTEUR** | JEU 24 NOV 20H30  
OPÉRA HAN (HANJU) | VILLE DE WUHAN / PROVINCE DU HUBEI

Sous la dynastie des Song, le roi et sa fille Chai Men se font capturer, alors qu'ils partent à la chasse à l'arc. Ils sont délivrés, mais qui est vraiment ce sauveur à qui le roi a promis sa fille... Yang Yanzhao, amoureux de la Princesse ou Fu Dingkui, fils du ministre Fu Long ?

**LA PRINCESSE TOMBE AMOUREUSE** | VEN 25 NOV 20H30  
OPÉRA PINGJU | VILLE DE SHENZHEN / PROVINCE DU GUANGDONG

Sous la dynastie des Ming, des pirates entrent en rébellion. Liu Tianhua et sa fille Liu Jinding rejoignent le champ de bataille sur ordre de l'Empereur. Revenue triomphante, Liu Jinding reçoit le titre de « princesse royale ».

Alors que Liu Tianhua pense que sa fille est tombée malade, le fils du ministre du Revenu, Feng Jiabin, admirateur de l'héroïne se fait passer pour médecin pour approcher la princesse et lui révèle la supercherie. De tendres sentiments naissent entre eux.

**LA BOURSE BRODÉE D'UNE LICORNE** | SAM 26 NOV 20H30  
COMPAGNIE NATIONALE DE CHINE D'OPÉRA DE PÉKIN | BEIJING

Cette pièce célèbre de l'opéra Jingju, écrite par Weng Ouhong et jouée pour la première fois en 1940, raconte l'histoire d'une amitié qui se crée entre deux jeunes femmes généreuses, bien qu'issues de classes différentes, mais que le hasard de la vie va rapprocher. Pleine d'humour, cet opéra joue sur les codes hiérarchiques de comportement dans la société chinoise. Interdite pendant 30 ans, elle est à nouveau représentée, en Chine et partout dans le monde.

**LA FORÊT AUX SANGLIERS** | DIM 27 NOV 16H  
COMPAGNIE NATIONALE DE CHINE D'OPÉRA DE PÉKIN

*La Forêt aux sangliers* est l'un des quatre-vingt-douze chapitres d'*Au bord de l'eau* de Shi Nai-an, écrivain du XIV<sup>e</sup> siècle. Lin Chong, héros de cette pièce incarne la jeunesse, la vaillance, le courage... mais sur lui s'abattent toutes les calamités : jalousie, méfiance... Heureusement pour lui, sa bravoure et son talent lui attirent la sympathie d'un être sans foi ni loi, Lu Zhi-shan, qui lui évitera d'être assassiné. Bagarres et banquets entre bandes de brigands donnent un rythme très vivant à cette pièce.

---

**LOCATION**

**27 €** tarif plein | **18 €** +60 ans, billet découverte, groupe à partir de 8 personnes, carte famille nombreuse, comités d'entreprise, collectivités, abonnés des théâtres partenaires, adhérents cinéma Marcel Pagnol, Médiathèque Pablo Neruda, Bibliothèques de la Ville de Paris, ACLAM, AAMAM et les associations Les Z'amis du Conservatoire et Arts & Bien-être | **14 €** -30 ans, demandeurs d'emploi, intermittents du spectacle, personnes handicapées, élèves de conservatoires, d'écoles d'arts et de théâtre | **10 €** -12 ans, -30 ans adhérents Les Z'amis du Conservatoire, Arts & Bien-être, Médiathèque Pablo Neruda et les élèves de conservatoires, d'écoles d'arts et de théâtre | **5 €** bénéficiaires du RSA

**ABONNEMENTS**

**3 à 5 spectacles** 15 € la place tarif plein | 12€ la place tarif réduit

**6 ou 7 spectacles** 13,50 € la place tarif plein

**6 à 9 spectacles** 10,50 € la place tarif réduit

---

**SAISON 16.17**